

# Classiques Garnier

- [Revues](#)
- [Langue](#)
- [Cahiers de lexicologie](#)

2012 – 2, n° 101

## Cahiers de lexicologie

Dynamique de la recherche  
en lexicologie, lexicographie  
et terminologie au Brésil

Sous la direction d'Armelle Le Bars Poupet  
et Claudia Xatara



### Un observatoire pour l'étude de la néologie du portugais brésilien

- **Type de publication :** Article de revue
- **Revue :**  
[Cahiers de lexicologie](#)  
[2012 – 2, n° 101](#)  
[. Dynamique de la recherche en lexicologie, lexicographie et terminologie au Brésil](#)
- **Auteur :** Alves (Ieda Maria)
- **Résumé :** Dans cet article, nous présentons la mise en place de l'*Observatório de Neologismos do Português Brasileiro Contemporâneo*, l'Observatoire de néologismes du portugais brésilien contemporain (Projet TermNeo) que nous avons créé à l'Université de São Paulo. Cet observatoire fait, depuis 1993, la veille de la néologie du portugais du Brésil en se basant sur un *corpus* journalistique constitué par des journaux et des revues de grande circulation sur le territoire brésilien. Nous présentons, tout d'abord, les différentes méthodologies que le projet a suivies, tout en soulignant le rôle que l'informatique a joué dans l'optimisation de ces méthodologies. Les résultats obtenus, qui peuvent être consultés sur le site du projet ([www.fflch.usp.br/dlcv/neo](http://www.fflch.usp.br/dlcv/neo)), montrent quels sont les modes de formation les plus utilisés, ainsi que les préfixes et les suffixes les plus employés dans le portugais brésilien contemporain. S'il est certain que la néologie du portugais du Brésil subit des influences de quelques langues comme le français, l'espagnol, l'italien, le japonais et surtout de l'anglais, les résultats obtenus témoignent surtout de la vitalité de la langue portugaise pour dénommer toutes les nouveautés du mode de vie contemporain et le développement des sciences et des techniques.
- **Pages :** 127 à 138
- **Revue :** [Cahiers de lexicologie](#)
- **Thème CLIL :** 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage
- **EAN :** 9782812441486
- **ISBN :** 978-2-8124-4148-6
- **ISSN :** 2262-0346
- **DOI :** [10.15122/isbn.978-2-8124-4148-6.p.0127](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4148-6.p.0127)
- **Éditeur :** Classiques Garnier

- **Mise en ligne :** 11/12/2012
  - **Péodicité :** Semestrielle
  - **Langue :** Français
  - **Mots-clés :** projet TermNeo, néologie du portugais brésilien, veille de la néologie, préfixation, suffixation
- [Afficher en ligne](#)